



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 February 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 139 повестки дня
Управление людскими ресурсами

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В соответствии с резолюцией [57/306](#) Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе представлены данные о заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в системе Организации Объединенных Наций за период с 1 января по 31 декабря 2013 года и приводится информация о мерах по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.



I. Введение

1. Генеральный секретарь продолжает проводить в жизнь свою политику полной нетерпимости в отношении всех форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. На протяжении ряда лет активизируются меры по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и надругательств, которые были внедрены более 10 лет назад. Несмотря на то, что в 2013 году количество сообщений о таких случаях несколько увеличилось, в последние годы в целом наблюдается тенденция к снижению числа таких сообщений. Вместе с тем проблема сексуальной эксплуатации и надругательств сохраняется.

2. В 2013 году в общей сложности было получено 96 сообщений, из которых 66 поступили из миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий. В настоящем докладе приводятся данные о количестве полученных в 2013 году сообщений, формах сексуальной эксплуатации и надругательств и ходе расследования этих сообщений, а также излагается обновленная информация о расширенных мерах по осуществлению политики полной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательств. В докладе также содержатся дополнительные обновленные сведения о сообщениях, которые были получены в 2010, 2011 и 2012 годах из миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий.

II. Сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и надругательств, полученные в 2013 году

3. В 2013 году информация о заявлениях о сексуальной эксплуатации и надругательствах поступила от 42 подразделений, включая департаменты и управления Секретариата, а также учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций. В 2013 году от всех подразделений в общей сложности было получено 96 заявлений, тогда как в 2012 году — 88. О получении одного или нескольких заявлений проинформировали шесть подразделений, включая операции по поддержанию мира, а 36 подразделений не получили ни одного заявления.

Сообщения о заявлениях в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, помимо развернутых в рамках операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

4. В приложении I к настоящему докладу содержится подробная информация о характере заявлений в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, помимо развернутых в рамках миротворческих операций и специальных политических миссий. По состоянию на 31 декабря 2013 года было получено 30 заявлений о сексуальной эксплуатации и надругательствах, тогда как в 2012 году этот показатель составил 28, что свидетельствует об увеличении количества поступивших заявлений. Ниже приводится краткая информация о категориях сотрудников и ходе расследования поступивших заявлений:

а) одно заявление касалось сотрудника Управления по координации гуманитарных вопросов в одном из местных отделений, который вступил в половую связь с несовершеннолетним лицом. Дело в отношении этого сотрудника было передано в Управление служб внутреннего надзора (УСВН);

б) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сообщило о получении 12 заявлений: одного заявления об изнасиловании (жертве было более 18 лет); двух заявлений о вступлении в половую связь с несовершеннолетними лицами; одного заявления о сексуальном насилии (жертве было менее 18 лет); четырех заявлений о предоставлении денег, возможностей в плане трудоустройства, товаров или услуг в обмен на секс; и четырех заявлений о других формах сексуальной эксплуатации и надругательства. Четыре из этих 12 заявлений касались внештатных сотрудников, причем в одном заявлении речь шла о вступлении в половую связь с несовершеннолетним лицом, а в трех остальных — о других формах сексуальной эксплуатации и надругательства. Одиннадцать заявлений были переданы следственным органам и в настоящее время расследуются. Одно сообщение о сексуальном насилии было признано необоснованным, и дело по нему было закрыто;

в) Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) сообщила о получении шести заявлений: одного — в отношении штатного сотрудника и пяти — в отношении связанного с Организацией персонала. Штатный сотрудник обвинялся в сексуальной связи с несовершеннолетним лицом, и поскольку обвинение против него было признано безосновательным, дело было закрыто. Из пяти заявлений в отношении связанного с Организацией персонала три касались одного и того же лица, который заключил договор на обслуживание ПРООН, но услуги оказывал Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Вышеуказанные три заявления в отношении данного лица касались изнасилования лица младше 18 лет, изнасилования лица старше 18 лет и сексуального насилия в отношении лица старше 18 лет. Действие контракта, заключенного с этим лицом, было прекращено. В отношении связанного с Организацией персонала было получено еще два заявления, которые касались изнасилования лица старше 18 лет и получения сексуальных услуг от проститутки младше 18 лет. Управление по ревизии и расследованиям ПРООН проводит по этим двум делам расследование;

г) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) проинформировало о получении семи заявлений за 2013 год, все из которых касались штатных сотрудников. Два заявления были связаны с сексуальным насилием в отношении лиц младше 18 лет; причем одно из них было признано необоснованным, а другое все еще рассматривается. Расследование одного заявления о сексуальном насилии в отношении лица старше 18 лет было прекращено после того, как оно было отозвано этим лицом. Расследование заявления о сексе в обмен на деньги, трудоустройство, товары или услуги продолжается. Поступили сообщения о трех заявлениях о других формах сексуальной эксплуатации и надругательства, одно из которых оказалось необоснованным, а два других все еще расследуются;

е) Всемирная продовольственная программа (ВПП) проинформировала о получении четырех заявлений, все из которых касались штатных сотрудников. Из них три заявления были признаны необоснованными, а одно все еще расследуется. Три заявления, рассмотрение которых было прекращено, касались секса в обмен на деньги, трудоустройство, товары или услуги; получения сексуальных услуг от проституток (их возраст еще не установлен), а также других форм сексуальной эксплуатации и надругательств. Сообщение, которое находится на стадии рассмотрения, касается других форм сексуальной эксплуатации и надругательств.

5. В конце отчетного периода 63 процента заявлений все еще расследовались, а рассмотрение 37 процентов заявлений было завершено либо вследствие их признания безосновательными, либо из-за отсутствия достаточных доказательств. В приложении II содержится информация о статусе расследования заявлений, полученных в 2013 году.

6. В отчетный период продолжалось расследование 19 заявлений, полученных в 2012 году. Что касается этих 19 заявлений, то расследование 10 из них было завершено: по 6 — обвинения были признаны необоснованными, а по 4 — проведено дополнительное рассмотрение, обвинения признаны обоснованными, и расследование завершено. В конце 2013 года соответствующие подразделения все еще изучали остальные девять заявлений или рассматривали доклад о расследовании.

Заявления в отношении персонала операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

7. В 2013 году девять миссий по поддержанию мира проинформировали о получении 66 заявлений о сексуальной эксплуатации и надругательствах, а специальные политические миссии известили о том, что таких заявлений не получали. Из этих заявлений 21 касалось штатных сотрудников, подрядчиков или добровольцев Организации Объединенных Наций, 37 — военнослужащих воинских контингентов или военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, 7 — полицейских Организации Объединенных Наций или сотрудников сформированных полицейских подразделений, а 1 — сотрудника, категория которого еще не установлена. В приложении III содержится подробная информация обо всех заявлениях, полученных в 2013 году.

8. В 2013 году большинство сообщений о заявлениях (53 сообщения о заявлениях, или 80 процентов) о сексуальной эксплуатации и надругательствах поступили от тех же четырех миссий по поддержанию мира, что и в 2012 году. От Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) было получено 23 сообщения (35 процентов), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) — 17 сообщений (26 процентов), Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) — 7 сообщений (11 процентов) и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) — 6 сообщений (9 процентов). Что касается остальных 13 сообщений (20 процентов), то 5 сообщений поступили от Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), 4 сообщения — от Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

(ООНКИ), 2 сообщения — от Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и по 1 сообщению — от Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

9. Как и в прошлом отчетном периоде, в 2013 году 32 сообщения о заявлениях (48 процентов от общего числа сообщений) были связаны с наиболее вопиющими формами сексуальной эксплуатации и надругательств: 18 сообщений касались сексуальных отношений с несовершеннолетними (27 процентов) и 14 сообщений — сексуальных отношений без обоюдного согласия с лицами в возрасте 18 лет и старше (21 процент). Сообщения, касающиеся заявлений о сексуальных надругательствах, составили 50 процентов или более от общего числа полученных сообщений для МООНК (2 из 2 сообщений), МИНУСМА (3 из 5 сообщений), МООНЮС (3 из 6 сообщений) и ООНКИ (2 из 4 сообщений). Из 23 заявлений, полученных МООНСДРК, на заявления о сексуальных надругательствах приходится 12 заявлений. Остальные 10 заявлений о сексуальных домогательствах были получены от МООНСГ (7 из 17 заявлений) и МООНЛ (3 из 7 заявлений).

10. Что касается расследования сообщений, полученных в 2013 году, то:

a) на рассмотрение странам, предоставляющим войска, были переданы в общей сложности 29 заявлений в отношении по меньшей мере 44 военнослужащих воинских контингентов. При этом в 20 случаях соответствующие государства-члены предпочитали проводить расследование самостоятельно или в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, а в семи случаях ответа на просьбу о назначении государствами-членами национальных следователей получено не было. В двух случаях отсутствие ответа со стороны государства-члена или его отказ от проведения расследования объяснялись тем, что Организация Объединенных Наций уже проводила следственные мероприятия;

b) на рассмотрение Организации Объединенных Наций в общей сложности были переданы 29 из 66 заявлений, полученных в 2013 году, причем 21 заявление касалось 26 гражданских сотрудников, 2 заявления — двух военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и 6 заявлений — по меньшей мере семи полицейских;

c) четыре заявления были дополнительно изучены: по трем из них следствие было прекращено из-за необоснованности обвинений, а по одному ожидается проведение последующей проверки;

d) по четырем заявлениям о сексуальной эксплуатации и надругательствах была представлена информация, которая была сочтена недостаточной для продолжения расследования, в связи с чем оно было прекращено.

11. По состоянию на 31 января 2014 года были завершены расследования по 17 заявлениям, полученным в 2013 году. К их числу относятся расследования по 7 заявлениям (6 признаны обоснованными и 1 необоснованным), которые были проведены странами, предоставляющими войска, и расследования по десяти заявлениям (3 признаны обоснованными и 7 необоснованными), которые были проведены Организацией Объединенных Наций.

12. В 2013 году Департамент полевой поддержки просил Управление людских ресурсов принять меры в отношении гражданского персонала в связи с тремя заявлениями о сексуальной эксплуатации и надругательствах в полевых миссиях:

а) в связи с подтвердившимися обвинениями в сексуальных надругательствах была высказана просьба принять дисциплинарные меры в отношении национального сотрудника МООНСДРК. 14 января 2014 года этот сотрудник был уволен;

б) международный сотрудник МООНСГ уволился из Организации Объединенных Наций еще до того, как стало возможным принять дисциплинарные меры в связи с подтвердившимися обвинениями в том, что он провел ночь в одном из гостиничных номеров с несовершеннолетним лицом, но при этом невозможно было установить факт сексуальных отношений;

с) дело в отношении сотрудника Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), который, как предполагается, совершил сексуальное надругательство, было передано для принятия дисциплинарных мер. Расследование этого дела близится к завершению.

13. Кроме того, по решению национальных властей в связи с подтвердившимся заявлением о сексуальных надругательствах национальный сотрудник ЮНАМИД был осужден и заключен в тюрьму.

14. В 2013 году Генеральный секретарь вынес решение по сообщению, полученному в 2012 году, и уволил национального сотрудника МООНЛ за то, что тот вступил с несовершеннолетним лицом в запрещенные сексуальные отношения.

15. Три сотрудника были отправлены в административный отпуск (двое в неоплачиваемый и один в оплачиваемый) до завершения расследования по сообщениям, полученным в 2013 году от МООНК, МООНСГ и МООНСДРК.

16. В 2013 году Секретариат был проинформирован о том, что в связи с подтвердившимся заявлением о сексуальных надругательствах в МООНСДРК действие трудового договора одного из сотрудников компании, заключившей контракт с Организацией Объединенных Наций, было прекращено.

17. Что касается действий, совершенных в 2013 году военнослужащими и полицейскими, то государства-члены были проинформированы о том, что четыре полицейских и семь военнослужащих будут репатрированы за нарушение дисциплины и что им будет запрещено участвовать в будущих полевых миссиях в связи с тем, что в 2013 году или ранее было получено 11 подтвердившихся заявлений. В 2013 году Департамент полевой поддержки получил от государств-членов 22 ответа о мерах, которые принимаются в рамках национальных механизмов подотчетности в связи с подтвердившимися заявлениями, поступившими в 2013 году или ранее:

а) ответы в отношении заявлений, полученных в 2013 году, свидетельствовали о том, что четыре военнослужащих получили тюремные сроки, а один был уволен;

б) какой-либо дополнительной информации по сообщениям, полученным в 2012 году, представлено не было;

с) что касается сообщений, полученных в 2011 году или ранее, то в связи с двумя подтвердившимися заявлениями один полицейский был заключен в тюрьму, а другой получил административное взыскание; шесть военнослужащих получили тюремные сроки; трое военнослужащих были уволены; а также восемь военнослужащих в связи с подтвердившимися обвинениями по 13 заявлениям получили различные административные взыскания.

III. Замечания

18. Генеральный секретарь по-прежнему привержен обеспечению того, чтобы все поступающие заявления, подкрепленные для проведения расследований достаточной информацией, рассматривались в полном объеме и в кратчайшие сроки. Когда в результате проведенных расследований заявления о сексуальной эксплуатации и надругательствах будут подтверждаться, Генеральный секретарь будет и впредь принимать меры в рамках своей компетенции и, при необходимости, просить государства-члены о том, чтобы они обеспечили привлечение виновных к ответственности путем наложения дисциплинарных взысканий и принятия мер по обеспечению уголовной ответственности. Это служит фундаментальной основой для политики полной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

19. В 2013 году миссии по поддержанию мира и специальные политические миссии в общей сложности сообщили о 66 полученных заявлениях, и это немного больше, чем в 2012 году (60 заявлений), но по-прежнему меньше, чем в 2011 году (74 заявления) и в 2010 году (85 заявлений). Хотя с 2005 года в целом наблюдается ежегодная тенденция к сокращению количества получаемых заявлений, увеличение их числа по сравнению с прошлогодним показателем происходит не впервые (см. диаграмму 1 ниже). Аналогичная ситуация уже имела место в 2009 году, когда количество полученных заявлений (112) превысило показатель 2008 года (86 заявлений).

20. Кроме того, прослеживается аналогичная тенденция к снижению количества подтвержденных заявлений. Хотя расследования по двум заявлениям, относящимся к 2010 году, все еще продолжаются, в ходе других расследований были подтверждены 33 из 85 заявлений, полученных в том же году. В 2011 году в ходе расследований удалось подтвердить 31 из 74 полученных заявлений, а одно расследование еще не завершено. Расследования по 9 заявлениям, относящимся к 2012 году, до сих пор не завершены, и только 5 из 60 зарегистрированных заявлений были подтверждены. В текущем отчетном периоде из 66 заявлений были подтверждены пока что 9.

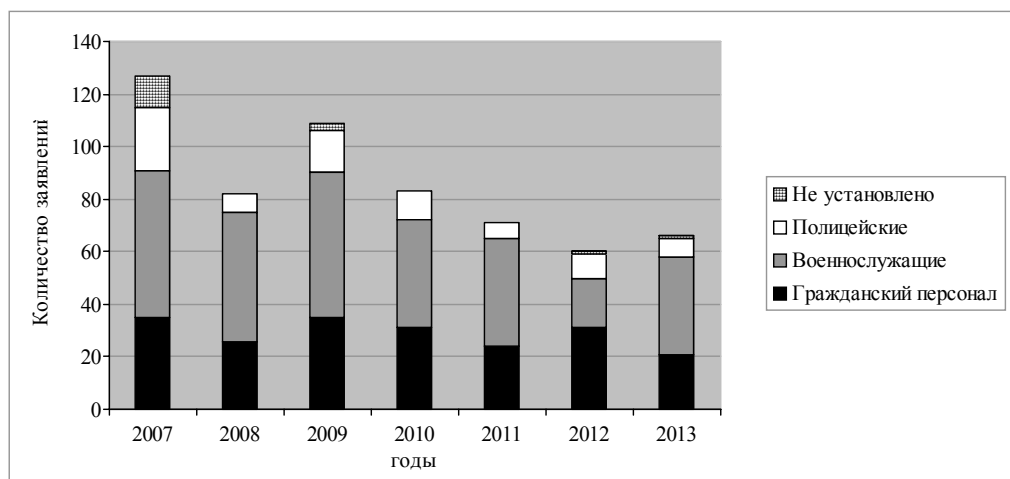
21. Кроме того, помимо количества заявлений важно обращать внимание на число возможных и подтвержденных жертв сексуальной эксплуатации и надругательств. В 2013 году из 66 полученных сообщений о заявлениях в 13 сообщениях не содержалось достаточной информации о числе потенциальных жертв из числа взрослых и несовершеннолетних. Вместе с тем при расследовании 53 заявлений было установлено, что жертвами сексуальных надругательств могли стать 20 несовершеннолетних и 15 взрослых, а 27 взрослых утверждали, что подвергались сексуальной эксплуатации. Обновленные данные за период

2010–2012 годов подтверждают обоснованность заявлений о сексуальных надругательствах в отношении 32 несовершеннолетних и 24 взрослых. При этом по итогам завершенных расследований за этот период были подтверждены заявления о сексуальной эксплуатации 38 взрослых.

22. В 12 из полученных в 2013 году заявлений содержались претензии в отношении отцовства: семь сообщений о претензиях были получены от МООНСГ, четыре — от МООНСДРК и одна — от МООНЮС. По итогам расследования заявлений, полученных в период 2010–2012 годов, были подтверждены 20 заявлений о сексуальных надругательствах или эксплуатации, в которых также предъявлялись претензии в отношении отцовства. Этот вопрос по-прежнему вызывает беспокойство. По данным Организации, ни в одной из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в судебном порядке пока что не было удовлетворено ни одной претензии в отношении отцовства.

23. Что касается категорий сотрудников, на которых поступают заявления, то по сравнению с 2012 годом в 2013 году заявлений в отношении военнослужащих (37) было получено больше, а заявлений в отношении гражданского персонала (21), полицейских (7) и других категорий сотрудников (1) — меньше (см. диаграмму ниже).

Общее количество заявлений, полученных в период 2007–2013 годов, в разбивке по категориям персонала



Источник: Управление служб внутреннего надзора

24. Когда МИНУСМА начала свою деятельность, поступил ряд сообщений о том, что военнослужащие ее воинских контингентов участвовали в сексуальных надругательствах. Поскольку все сообщения от МИНУСМА касались военнослужащих воинских контингентов, это может объясняться реорганизацией войск, которые не прошли перед развертыванием подготовки относительно норм поведения Организации Объединенных Наций, в том числе не были проинформированы о проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств. Разрешению такой ситуации способствовало бы проведение в масштабах всей

миссии соответствующих учебных мероприятий. Очень важно, чтобы на стадии реорганизации командиры тщательно инструктировали личный состав об установленных нормах поведения.

25. Увеличение числа полученных от МООНСГ сообщений может отчасти объясняться тем, что в отношении военнослужащих воинских контингентов из одного и того же государства-члена было предъявлено пять претензий в отношении отцовства. Все эти случаи произошли несколько лет назад, когда военнослужащие вступили с совершеннолетними лицами в сексуальные отношения по обоюдному согласию. Информирование общественности об усилиях, которые соответствующие государства-члены прилагают для расследования ранее произошедших случаев предполагаемой сексуальной эксплуатации и надругательств, возможно, и привело к тому, что недавно количество поступивших сообщений о ранее произошедших случаях увеличилось.

26. Недавно в МООНСДРК были проведены расследования, которые позволили сделать вывод о том, что причиной, по которой сотрудники Организации Объединенных Наций, в частности военнослужащие, ложно обвиняются в сексуальной эксплуатации и надругательствах, является вымогательство у них денег. Об этой проблеме упоминается также в докладе группы экспертов, которая посетила МООНСДРК. Кроме того, в предыдущих докладах о расследованиях выражалась озабоченность в отношении случаев, когда молчание возможных истцов покупалось за деньги; в этой связи у некоторых создалось впечатление, что на заявлениях о сексуальной эксплуатации и надругательствах можно хорошо заработать. Хотя информация о возможности вымогательства денег в результате предъявления ложных обвинений может стать более распространенной, это не должно препятствовать усилиям Организации по всестороннему расследованию всех заявлений.

27. Государства-члены продолжали все активнее реагировать на просьбы о принятии соответствующих мер: если в 2013 году общий показатель реагирования составил 91 процент, то в 2012 году — 57 процентов, в 2011 году — 43 процента, в 2010 году — 39 процентов, в 2009 году — 17 процентов и в 2008 году — 11 процентов. Активизация последующей деятельности и укрепление контактов между государствами-членами и Организацией с учетом данных о результатах исследований, проведенных странами, предоставляющими войска, и информации о мерах, принятых государствами-членами в случае подтвержденных обвинений в отношении негражданского персонала, привели к закрытию ряда дел и информированию обо всех мерах, которые, как ожидается, будут приниматься государствами-членами.

28. Кроме того, в результате активизации этих усилий сокращается число незавершенных расследований по заявлениям, относящимся к предыдущим отчетным периодам. Страны, предоставляющие войска, по-прежнему должны завершить расследование двух заявлений за 2010 год. Одна из стран, предоставляющих войска, также все еще расследует заявление, относящееся к 2011 году. Продолжаются расследования и девяти заявлений, полученных в 2012 году: четыре рассматриваются УСВН, три — МООНСДРК и два — странами, предоставляющими войска. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, по-прежнему должны сообщить о принятии дисциплинарных или других мер в связи с подтвержденными обвинениями по 7 заявлениям за 2012 год, 12 заявлениям за 2011 год и 21 заявлению за 2010 год. Во многих из

этих случаев была представлена лишь частичная информация о принятых мерах, но было необходимо получить дополнительные сведения. Секретариат будет и далее стремиться к сокращению сроков проведения расследований. Важнейшее значение для проведения политики полной нетерпимости имеет то, что государства-члены продолжают принимать меры по своевременному завершению расследований и предоставлению Секретариату полной информации о принятых мерах.

29. Секретариат свел воедино обновленную информацию о результатах всех завершённых расследований по подтвержденным заявлениям, полученным в 2010, 2011 и 2012 годах, а также привел данные о положении дел с принятием других мер в тех случаях, когда такие данные имелись в распоряжении. Эти обновленные данные будут представлены в качестве дополнительной информации и размещены на веб-сайте Группы по вопросам поведения и дисциплины (см. <http://cdu.unlb.org>). Согласно этим данным, 69 заявлений, относящихся к периоду 2010–2012 годов, были признаны обоснованными, что составляет 34 процента от числа всех заявлений, по которым расследование могло быть проведено и уже завершилось; при этом по 12 заявлениям за этот же период расследование все еще проводится. Из этих 69 заявлений 40 (58 процентов) касаются случаев сексуальных надругательств. Хотя о сексуальных надругательствах речь, как правило, идет в менее чем половине полученных заявлений, последние данные свидетельствуют о том, что все больше обвинений в сексуальных надругательствах признаются обоснованными. Это свидетельствует о важности энергичного принятия превентивных мер по проведению учебных мероприятий на этапах до и после развертывания, информированию местного населения и активизации национальных усилий по обеспечению уголовной ответственности.

30. Что касается категорий персонала, затрагиваемого подтвержденными заявлениями за период 2010–2012 годов, то в отношении полицейских обоснованными были признаны 24 процента заявлений, а доля касающихся их заявлений от общего количества заявлений составила 12 процентов. В отношении гражданского персонала обоснованными были признаны 23 процента заявлений, а доля касающихся их заявлений от общего числа полученных заявлений составила 41 процент. Аналогичное количество заявлений подтвердилось в отношении военнослужащих (53 процента), а доля касающихся их заявлений от общего числа заявлений составила 47 процентов. Кроме того, сексуальных надругательств касались 22 из 36 подтвержденных заявлений в отношении военнослужащих (61 процент) и 10 из 16 подтвержденных заявлений в отношении гражданского персонала (62 процента). При этом 8 из 17 подтвержденных заявлений о сексуальных надругательствах (47 процентов) касались полицейских.

31. Если не учитывать незавершенные расследования по 12 заявлениям, то в период 2010–2012 годов в 66 процентах случаев наблюдалась ситуация, когда полученной информации для проведения расследования считалось недостаточно или обвинения по итогам проведенных расследований признавались необоснованными.

IV. Укрепление рамок подотчетности и управления в целях усиления профилактики, исполнения предписаний и принятия мер по исправлению положения

32. В нижеследующих пунктах приводится обновленная информация о мерах, принятых в целях осуществления программы действий по укреплению рамок подотчетности и управления.

A. Обеспечение доверия к мерам реагирования Организации за счет повышения уровня транспарентности и сотрудничества

33. В целях укрепления авторитета и репутации Организации в глазах международного сообщества и людей, которым она служит, Генеральный секретарь намеревается, начиная с шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, включать в будущие доклады по этой теме следующую информацию: а) данные по странам о числе заслуживающих доверия заявлений, которые расследуются государствами-членами или Организацией; б) данные по странам о нерассмотренных заявлениях и заявлениях, по которым еще не принято решения, в том числе о случаях, связанных с претензиями в отношении отцовства; и с) данные о характере преступлений, конкретных санкциях и, в соответствующих случаях, привлечении к уголовной ответственности. Тем временем предпринимаются усилия по повышению транспарентности и укреплению механизмов отчетности. В марте 2013 года на веб-сайте Группы по вопросам поведения и дисциплины были размещены усовершенствованные графики и диаграммы, связанные с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, что позволяет лучше проиллюстрировать представленную информацию. Кроме того, на этом веб-сайте будет размещаться и периодически обновляться информация о ходе осуществления мер, принятых для решения вопросов, которые связаны с полученными с 2010 года заявлениями, что будет способствовать повышению транспарентности.

34. Как указано в докладе Генерального секретаря за 2012 год (A/67/766), рамки определения подотчетности в миротворческих операциях являются одним из важнейших инструментов повышения транспарентности, позволяющих оценить эффективность деятельности, оперативность реагирования и корректировку в соответствии с возникающими трудностями и рисками в условиях конкретных полевых миссий. В этой связи Департамент полевой поддержки направил во все полевые миссии сообщение, в котором внимание руководителей миссий было привлечено к ключевым аспектам доклада Генерального секретаря за 2012 год. Кроме того, это сообщение включало проект рамок укрепления подотчетности в отношении нарушений дисциплины в полевых миссиях и просьбу представить первоначальные отклики, касающиеся этой инициативы. Этот проект рамок содержит всеобъемлющую концепцию обеспечения подотчетности руководителей миссий, нацеленную на то, чтобы обеспечить практическое осуществление программы действий Генерального секретаря и отразить управленческие задачи и показатели для оценки работы, содержащиеся в договоре старших должностных лиц и Генерального секретаря по этим во-

просам. Отклики руководителей миссий в настоящее время рассматриваются и будут включены во всеобъемлющие рамки подотчетности.

35. В рамках этой инициативы была разработана и осуществлена стратегия в области коммуникации. Заместители Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, по политическим вопросам и по полевой поддержке совместно опубликовали заявления для военного, полицейского и гражданского персонала, работающего в составе полевых миссий, в которых были приведены элементы укрепленной программы действий Генерального секретаря и освещены аспекты подотчетности Организации и личной подотчетности в этой сфере.

36. Как предусмотрено в докладе Генерального секретаря за 2012 год, для оценки и выявления факторов риска, которые могут подорвать усилия по обеспечению успешного осуществления политики полной нетерпимости Генерального секретаря, была создана небольшая группа экспертов, состоящая из бывшего офицера высокого уровня, ученого и высокопоставленного должностного лица Организации Объединенных Наций. В период с июня по август 2013 года эта группа экспертов посетила четыре полевые миссии, из которых поступило наибольшее число заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах (а именно, МООНСДРК, МООНСГ, МООНЛ и МООНЮС). На основе использования различных источников информации эксперты выявили ряд основных факторов, под действием которых возникают риски и происходят случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

37. Группа экспертов выявила ряд факторов, создающих серьезные трудности для реализации политики полной нетерпимости, а именно: обстановка, которая сложилась после конфликта и/или бедствия в принимающих странах и привела к ухудшению условий жизни женщин; нищета, которая может стать причиной наличия незначительного числа альтернативных вариантов получения средств к существованию; более терпимое отношение к изнасилованиям и сексуальным надругательствам и более высокие соответствующие показатели, поскольку для членов местной общины сексуальные надругательства в определенной степени являются приемлемыми, в результате чего, возможно, они сообщают не о всех таких случаях; различия в жизненном опыте и культурных нормах миротворцев в том, что касается женщин; улучшение положения в плане безопасности, которое предоставляет больше возможностей для взаимодействия сотрудников Организации Объединенных Наций и местного населения; и нежелание пострадавших лиц сообщать о таких случаях с учетом возможности получения денежных средств за свое молчание, что позволяет им получить компенсацию, а персоналу Организации Объединенных Наций — избежать ответственности за сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства.

38. Что касается условий, характерных для каждой из четырех миссий, то группа экспертов указала, что в МООНСГ может отмечаться большая частота случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, что отчасти обусловлено тем, что направленные туда лица считают, что они находятся в более спокойном месте, в котором повышенное внимание уделяется отдыху и развлечениям и существует больше соответствующих мест, таких как пляжи и городские ночные клубы. Кроме того, как представляется, некоторые сотрудники МООНСГ относятся к местному населению с большей подозрительностью или пренебрежением, в частности имеют склонность считать лож-

ными обвинения, связанные с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.

39. Что касается МООНЛ, то группа экспертов отметила, что число особых рисков, характерных для этой миссии, относительно невелико, что в значительной степени обусловлено усилиями Группы МООНЛ по вопросам поведения и дисциплины и других руководителей миссии по поддержанию высокого уровня профессиональной подготовки и осведомленности по вопросам, касающимся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Вместе с тем группа экспертов отметила существенный риск того, что случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств могут оставаться незарегистрированными, в частности в изолированных районах Либерии.

40. Что касается МООНСДРК, то группа экспертов указала на недостаточно строгую дисциплину в отношении случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в некоторых контингентах. Кроме того, она отметила, что военная полиция была развернута в весьма ограниченной степени и не патрулировала все 22 места дислокации сил Организации Объединенных Наций. Помимо этого, возможно, не получают должного внимания доклады об оценке, представленные после поездок по выявлению рисков.

41. В МООНЮС группа экспертов отметила проблемы, связанные с неограниченным доступом в основные помещения Организации Объединенных Наций в Джубе, а также с плохими условиями жизни в данном месте службы, которые влияют на моральный дух и дисциплину. Как представляется группе, некоторые командиры противятся политике полной нетерпимости и ее осуществлению.

42. Группа экспертов вынесла ряд рекомендаций, которые были обсуждены в ходе консультаций между Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и соответствующими полевыми миссиями на предмет того, каким образом применимые рекомендации можно лучше всего осуществить на местном уровне. Междепартаментская и межучрежденческая рабочая группа рассматривает рекомендации, содержащиеся в докладе группы экспертов, с тем чтобы обеспечить осуществление тех рекомендаций, которые носят межсекторальный характер и имеют последствия для всей системы Организации Объединенных Наций, и представить ряд конкретных рекомендаций руководству Организации. В число ключевых областей, требующих рассмотрения, входят анализ, совершенствование, мониторинг и отслеживание проведения обязательного инструктажа по вопросам поведения и дисциплины для всего персонала; информационно-разъяснительная работа в общинах и укреплении партнерских связей с гражданским обществом и учреждениями, фондами и программами; регулярная деятельность по оценке рисков в целях предупреждения; участие старшего руководства миссий; совершенствование деятельности по проведению расследований; и улучшение условий для жизни и отдыха.

43. Для поддержки и направления деятельности по выявлению и оценке рисков и управлению ими в миссиях были разработаны конкретные рамки управления рисками, связанными с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, а также проект плана действий. Эта информация была доведена до сведения миссий, с тем чтобы эти рамки и проект плана действий применялись исходя из конкретной ситуации, сложившейся в каждой миссии. Консультации, которые в настоящее время ведутся с полевыми миссиями, будут

служить основой для завершения в 2014 году разработки рамок, предназначенных для применения в полевых миссиях. Осуществление рекомендаций, вынесенных в ходе деятельности по оценке рисков, и последующие меры по ее итогам были отражены в проекте рамок подотчетности.

В. Укрепление функций управления, надзора и исполнения предписаний

44. Подотчетность обеспечивается за счет приверженности Организации и государств-членов делу принятия эффективных мер по укреплению универсальных норм и ценностей и обеспечению уважения достоинства всех людей и защиты наиболее уязвимых групп населения. В число этих мер входит осуждение лиц, совершивших уголовные преступления, их расследование, наказание за них и судебное преследование виновных в тех случаях, когда эти основные принципы нарушаются.

45. Секретариат предпринимает усилия по укреплению своих собственных возможностей для обеспечения подотчетности в ходе рассмотрения им дел о проступках. Близится к завершению разработка всеобъемлющего набора усовершенствований системы отслеживания нарушений правил поведения, которые позволят обеспечить более эффективное рассмотрение дел и отслеживание принимаемых мер. В 2012 году был внедрен механизм ежегодного контроля качества, который был вновь применен в 2013 году и в рамках которого полевым миссиям было предложено провести обзор дел, находящихся на рассмотрении в течение более одного года, и определить характер мер, которые следует принять, с тем чтобы обеспечить завершение расследований или дисциплинарных процессов. Это ежегодное мероприятие привело к заметному сокращению числа незакрытых дел, касающихся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в системе отслеживания нарушений правил поведения. Кроме того, продолжается укрепление потенциала полевых миссий по проведению расследований посредством организации учебных занятий для персонала, занимающегося безопасностью и расследованиями в полевых миссиях, по программе, разработанной УСВН. Эти учебные занятия были проведены в январе и сентябре 2013 года.

46. Секретариат продолжал свое тесное взаимодействие с государствами-членами в рамках последующей деятельности в отношении представления информации о результатах расследований или дисциплинарных процессов, проводимых государствами-членами. Эта последующая деятельность осуществляется посредством направления Секретариатом государствам-членам периодических напоминаний относительно информации, которая не была от них получена, а также посредством осуществления личных контактов с военными и полицейскими атташе постоянных представительств, что позволяет обеспечить представление более оперативной и подробной информации. В качестве еще одной меры обеспечения подотчетности государствам-членам предлагается рассмотреть вопрос о принятии конкретных показателей эффективности завершения расследований, в том числе конкретные сроки начала расследования и развертывания следственного потенциала, завершения расследования и передачи Организации информации о его результатах, в том числе о наказании по подтвержденным случаям.

47. В настоящее время ведется работа над проектом договоренности с ДООН, с тем чтобы разработать процесс, в рамках которого новые международные кандидаты в ДООН, которые ранее работали в миссиях по поддержанию мира и/или специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций, будут проверяться по базе данных о проступках, находящейся в распоряжении Группы по вопросам поведения и дисциплины. Кроме того, в 2013 году была завершена работа над двумя проектами создания интерфейсов для баз данных в целях обеспечения того, чтобы кандидаты на должности военных наблюдателей, полицейских и штабных офицеров Организации Объединенных Наций также проверялись по базе данных о совершенных проступках. Также рассматривается вопрос о разработке схожего интерфейса для проверки прочего персонала, предоставляемого правительствами. Помимо этого, изучаются способы проверки личного состава воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений.

48. Генеральный секретарь намерен решительно обеспечивать эффективный надзор за командованием и управлением. Во все полевые миссии были направлены указания, в которых к полевым миссиям была обращена просьба при направлении в Центральные учреждения отчетов о новых заявлениях о сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательствах особо указывать, связаны ли эти случаи с возможными недостатками в командовании и управлении. В 2013 году был выявлен один такой случай, связанный с заявлением о сексуальных надругательствах в МИНУСМА, в связи с чем была направлена просьба провести особое расследование возможного сбоя в командовании и управлении. Соответствующее государство-член провело ротацию и замену воинского подразделения, в отношении которого было подано это заявление.

49. Генеральный секретарь по-прежнему требует, чтобы полевые миссии сообщали в Центральные учреждения о заявлениях, которые могут касаться преступного поведения, и сотрудничали с принимающим государством при проведении всех необходимых расследований. В свою очередь от государств-членов ожидается, что они будут проводить расследования случаев преступного поведения, информация о которых была официально доведена до их сведения, и привлечь к ответственности виновных лиц. Однако экстерриториальное применение национальных законов государств-членов к персоналу из этих государств-членов представляет собой серьезную проблему, поскольку некоторые национальные законы не предусматривают преследования лиц за совершение преступлений за пределами территории государства-члена, за исключением военнослужащих.

С. Повышение уровня информированности и информационно-пропагандистская деятельность в целях более эффективной защиты и оказания поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

50. Как указано в предыдущем докладе Генерального секретаря (A/67/766), предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств требует комплексного подхода к повышению информированности и обучению, а также к информационно-пропагандистской деятельности. В 2013 году Центральные учреждения, полевые миссии, учреждения, фонды и программы, а

также неправительственные организации вели совместную работу по вопросам учебной подготовки и повышения осведомленности и обменивались информацией о существующих услугах и программах, направленных на оказание поддержки жертвам.

51. Что касается учебной подготовки, то были проведены консультации с Объединенной службой учебной подготовки Департамента операций по поддержанию мира, посвященные поиску путей сотрудничества по вопросам методологии и представления результатов обновления или разработки эффективных информационно-просветительских материалов, в том числе учебных материалов о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, а также об общих стандартах поведения. Эти консультации будут продолжены в сотрудничестве с Центральными учреждениями и компонентами миссий по гендерным аспектам, вопросам общественной информации, защиты детей и другим соответствующим вопросам. Материалы этих консультаций будут увязаны с результатами оценки потребностей в учебной подготовке, проводимой Объединенной службой учебной подготовки. Эти усилия направлены на разработку унифицированных и стандартизированных материалов, которые могут быть адаптированы для использования различными сторонами и будут включать обучение с использованием электронных средств и смешанные учебные программы. Кроме того, вопросы поведения и дисциплины будут содержаться в обновленной информации для программы «Обучение старшего персонала миссий административному управлению и распоряжению ресурсами» (СМАРТ).

52. В этой связи объединенные учебные центры персонала миссий и компоненты общественной информации миссий тесно сотрудничали с группами по вопросам поведения и дисциплины в целях содействия применению эффективных подходов к обучению персонала Организации Объединенных Наций и информационно-пропагандистской деятельности среди общественности и местного населения. Среди примеров можно назвать информационно-пропагандистскую деятельность среди населения, которая осуществляется в МООНСДРК и направлена на охват молодых людей и их просвещение по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в рамках проведения кампании под названием «Вовлечение молодежи» в Гоме, Буниа, Букаву, Кисангани и Киншасе. В МООНЮС одновременно с ежегодной международной кампанией «16 дней действий по борьбе с насилием в отношении женщин» было начато проведение национальной кампании. Программа этой кампании включает распространение информации, поощряющей представление заявлений, а также другие мероприятия, которые будут осуществляться на всей территории Южного Судана и будут касаться профилактики и оказания помощи членам местных общин. В МООНЛ около 175 религиозных лидеров прошли подготовку, посвященную их роли в предотвращении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. На общинных радиостанциях религиозные лидеры участвовали в ток-шоу, в ходе которых они отвечали на вопросы молодых людей и рассказывали о том, каким образом и куда сообщать о произошедших в их общинах случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств с участием персонала Организации Объединенных Наций.

53. Во всех полевых миссиях по-прежнему систематически проводится вводный инструктаж, который включает комплексные учебные занятия по вопросу о проступках, включая случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надру-

гательств, а также подготовку координаторов по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, повышение квалификации и обсуждение в небольших группах. Помимо этого, в сотрудничестве с соответствующими управлениями общественной информации регулярно транслировались сообщения и распространялись материалы для повышения уровня информированности всего персонала Организации Объединенных Наций.

54. Полевые миссии продолжали поддерживать партнерские отношения и осуществлять стратегию по оказанию помощи жертвам. Группы по вопросам поведения и дисциплины и руководство миссий берут на себя более активную роль в объединении усилий страновых групп Организации Объединенных Наций и внешних партнеров для обновления информации об услугах по оказанию жертвам помощи и поддержки, с тем чтобы обеспечить актуальность такой информации. На протяжении 2013 года в ряде полевых миссий была обновлена информация об услугах и помощи, доступных жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Хотя группы по вопросам поведения и дисциплины и/или координаторы по-прежнему играют ключевую роль в этом процессе, другие компоненты миссии, включая подразделения, занимающиеся вопросами защиты, прав человека, учета гендерных аспектов и обеспечения верховенства права, были также включены в него в целях стандартизации применения более комплексного подхода к оказанию помощи жертвам и содействию их доступу к соответствующим услугам.

55. Эти усилия увязаны с рамками подотчетности и будут и впредь укрепляться, контролироваться и отслеживаться после внедрения этих рамок. В соответствии с этими рамками главы миссий должны принять меры для объединения усилий страновых групп по обновлению информации об оказании помощи жертвам посредством ежегодного определения соответствующих услуг и по обеспечению комплексного оказания поддержки и помощи, в том числе через страновые сети и под руководством координатора-резидента. Эта деятельность еще более подкрепляется вынесением замечаний и рекомендаций группы экспертов по итогам ее поездок в целях проведения оценки.

56. Одним из примеров сотрудничества в области оказания полевыми миссиями помощи жертвам является завершение разработки в МООНК проекта протокола, определяющего взаимодействие этой миссии и канцелярии координатора ПРООН и озаглавленного «Созданные в Косово механизмы оказания помощи жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций/неправительственных организаций/межправительственных организаций и связанного с ними персонала, июль 2013 года». В МООНСДРК в тех случаях, когда было необходимо оказать помощь жертвам, проводились регулярные совещания со страновой группой Организации Объединенных Наций и осуществлялось соответствующее сотрудничество. В МООНСДРК и МООНЮС есть консультативный комитет/группа старших должностных лиц по вопросам поведения и дисциплины, которая проводит регулярные заседания для обсуждения соответствующих вопросов, в том числе сотрудничества и оказания помощи жертвам. МООНЛ продолжает сотрудничать с межучрежденческими и национальными учреждениями-партнерами в рамках объединенных усилий правительства Либерии и Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, которые также включают оказание помощи и поддержки жертвам с использованием совместных услуг и программ.

57. Генеральный секретарь по-прежнему подчеркивает важность руководящей роли заместителей специальных представителей Генерального секретаря/координаторов-резидентов и координаторов по гуманитарным вопросам и ожидаемых от них действий, направленных на сотрудничество со всеми подразделениями системы Организации Объединенных Наций на местах для более энергичного реагирования на случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и укрепления чувства коллективной ответственности при осуществлении усилий по их предупреждению.

58. Наконец, в ряде государств-членов были достигнуты успехи в решении проблемы поиска эффективных способов рассмотрения претензий в отношении отцовства. Для облегчения рассмотрения таких претензий в национальных судебных инстанциях во все полевые миссии было недавно направлено сообщение с изложением мер, которые необходимо принять для содействия сбору образцов ДНК в случаях предъявления претензий в отношении отцовства, касающихся военнослужащих или полицейских.

IV. Обновленная информация о межучрежденческой деятельности и совместных инициативах, связанных с защитой от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

59. Продолжается укрепление связей между миротворческими операциями, гуманитарными организациями и организациями, занимающимися вопросами развития. В октябре 2013 года на основе объединения Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам подотчетности перед пострадавшим населением была сформирована целевая группа для работы над созданием общесистемной культуры подотчетности, предусматривающей, в частности, институционализацию этих двух вопросов с точки зрения функций и ресурсов в каждой участвующей гуманитарной организации. В этой целевой группе миссии по поддержке мира и Секретариат представляет Департамент полевой поддержки.

60. В 2013 году были получены средства для внедрения на экспериментальной основе общинного механизма рассмотрения жалоб в Гаити, Демократической Республике Конго и Эфиопии, что позволило начать осуществление соответствующей деятельности в этих трех странах. При поддержке со стороны подразделений Центральные учреждений и полевых миссий были укреплены партнерские отношения на страновом уровне. В 2013 году в Ливане была создана страновая сеть по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В ходе регулярных ежемесячных совещаний с участием членов страновой группы Организации Объединенных Наций был утвержден план работы, подготовлены стандартные оперативные процедуры в отношении межучрежденческой отчетности, разработана стандартизированная программа учебной подготовки членов страновой группы Организации Объединенных Наций по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и создан общинный механизм отчетности, в том числе назначены координаторы в правительстве Ливана.

61. В декабре 2012 года руководство Межучрежденческого постоянного комитета просило создать специальную целевую группу для выявления проблем и вариантов, связанных с совершенствованием процессов набора персонала, в контексте обеспечения защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в системе Организации Объединенных Наций. Эта целевая группа представила рекомендации, касающиеся действий, которые необходимо предпринять кандидату и учреждениям в процессе набора персонала, а также обмена информацией между учреждениями. Доклад этой целевой группы находится на рассмотрении руководства Межучрежденческого постоянного комитета. После одобрения этого доклада он проложит путь к укреплению межучрежденческой деятельности и сотрудничества.

62. В октябре 2013 года был обновлен и размещен в электронной форме выпускаемый на цифровых видеодисках фильм по повышению осведомленности под названием «Служить с честью: полная нетерпимость по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам». Департамент полевой поддержки осуществил стратегию в области коммуникации и распространения, которая была разработана для этого фильма и включала трансляцию сообщений заместителей Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и по полевой поддержке; размещение ссылок на этот фильм на всех официальных языках Организации Объединенных Наций на веб-сайте Группы по вопросам поведения и дисциплины; и распространение этого фильма в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях.

V. Выводы

63. Генеральный секретарь по-прежнему полностью привержен политике полной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. В этой связи будут и впредь прилагаться более активные и последовательные усилия по осуществлению рамок подотчетности и управления и по укреплению межучрежденческой деятельности в целях предотвращения совершения актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств персоналом Организации Объединенных Наций.

64. Несмотря на незначительное увеличение числа заявлений в 2013 году, общая тенденция к снижению их числа обнадеживает. Помимо этого, обнадеживающим является тот факт, что для числа подтвержденных заявлений характерна аналогичная тенденции к снижению. Однако серьезной причиной для беспокойства по-прежнему является факт подтверждения значительной доли заявлений о сексуальных надругательствах, который свидетельствует о важности не только решительных превентивных мер, но и неустанных усилий, связанных с дисциплинарными наказаниями и привлечением к уголовной ответственности.

65. В рамках своих полномочий Генеральный секретарь твердо намерен принимать все необходимые меры по рассмотрению всех заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, информация о которых была доведена до сведения Организации Объединенных Наций. Департамент полевой поддержки по-прежнему предпринимает шаги для обеспечения более пристального отслеживания и оценки прогресса в рассмотрении полученных заявлений. Кроме того, дополнительная информация о мерах, принятых для рас-

смотрения всех полученных заявлений, будет представляться общественности и периодически обновляться. Тем не менее по-прежнему необходимы дополнительные усилия, с тем чтобы сократить время, необходимое для завершения расследований, и обеспечить расследование заявлений всеобъемлющим образом.

66. Кроме того, Генеральный секретарь рассчитывает, что государства-члены будут оперативно реагировать и завершать проводимые ими расследования, а также предоставлять достаточную информацию о результатах этих расследований и других мерах, принятых в тех случаях, когда заявления были признаны подтвержденными. Наконец, ожидается, что государства-члены будут осуществлять судебное преследование в связи с достоверными заявлениями об уголовных преступлениях в тех случаях, когда эти заявления будут доводиться до их сведения Секретариатом.

67. Несмотря на предпринятые за последнее время усилия, многое еще предстоит сделать для поиска способов эффективного рассмотрения претензий в отношении отцовства, которые позволят предоставить финансовую поддержку детям, родившимся в результате сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

68. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

Приложение I

Характер заявлений за 2013 год с разбивкой по подразделениям помимо миротворческих и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

<i>Характер заявлений</i>	<i>Управление по координации гуманитарных вопросов</i>	<i>Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>	<i>Программа развития Организации Объединенных Наций</i>	<i>Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ</i>	<i>Всемирная продовольственная программа</i>	<i>Всего</i>
Изнасилования						
Жертва в возрасте до 18 лет	–	–	1	–	–	1
Жертва в возрасте старше 18 лет	–	1	2	–	–	3
Секс с несовершеннолетними	1	2	1	–	–	4
Сексуальное насилие						
Жертва в возрасте до 18 лет	–	1	–	2	–	3
Жертва в возрасте старше 18 лет	–	–	1	1	–	2
Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации	–	–	–	–	–	–
Предоставление денежных средств, возможностей трудоустройства или товаров и услуг в обмен на сексуальные услуги	–	4	–	1	1	6
Использование услуг проституток						
Жертва в возрасте до 18 лет	–	–	1	–	–	1
Жертва в возрасте старше 18 лет	–	–	–	–	1	1
Другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств	–	4	–	3	2	9
Прочие нарушения положений документа ST/SGB/2003/13 (например, ложное обвинение в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах)	–	–	–	–	–	–
Всего	1	12	6	7	4	30

Приложение II

Статус расследований в связи с полученными в 2013 году заявлениями относительно сотрудников подразделений, помимо миротворческих и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

<i>Подразделение/организация</i>	<i>Статус расследований по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>			
	<i>Количество полученных заявлений</i>	<i>Количество не-подтвержденных заявлений или закрытых дел</i>	<i>Количество подтвержденных или находящихся на рассмотрении заявлений</i>	<i>Количество текущих расследований</i>
Управление по координации гуманитарных вопросов	1	–	–	1
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	12	1	–	11
Программа развития Организации Объединенных Наций	6	4	–	2
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	7	3	–	4
Всемирная продовольственная программа	4	3	–	1
Всего	30	11	0	19

Приложение III

Заявления в отношении персонала Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, направленные в Управление служб внутреннего надзора в 2013 году, в разбивке по полевым миссиям и категориям персонала

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МИНУСМА	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Несовершенно-летний (1)	Надругательство	Обзор Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрыто
МИНУСМА	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МИНУСМА	Военнослужащие в составе воинских контингентов (2)	Несовершенно-летний (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МИНУСМА	Военнослужащие в составе воинских контингентов (10)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МИНУСМА	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация, предпринятая Организацией Объединенных Наций (1) На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСГ	Гражданский персонал (1)	Несовершенно-летний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	Не подтверждено	Закрыто
МООНСГ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	Не подтверждено	Закрыто
МООНСГ	Не определено	Неизвестно	Надругательство	Обзор Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	На рассмотрении

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНСГ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций (оплачиваемый административный отпуск)
МООНСГ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Подтверждено	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование стражи, предоставляющей войска	Подтверждено	На рассмотрении Организации Объединенных Наций Приговор о тюремном заключении, вынесенный страной, предоставляющей войска (1)
МООНСГ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Подтверждено	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Сотрудники сформированных полицейских подразделений (1+)	Взрослый (1) Несовершеннолетний (6)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Полицейские (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование стражи, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация, предпринятая Организацией Объединенных Наций (1) Приговор о тюремном заключении, вынесенный страной, предоставляющей войска (1)

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация, предпринятая Организацией Объединенных Наций (1) Приговор о тюремном заключении, вынесенный страной, предоставляющей войска (1)
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Не подтверждено	Закрыто
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	Не подтверждено	Закрыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый Несовершеннолетний	Надругательство	Обзор Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрыто
МООНСДРК	Военные наблюдатели (1)	Взрослый	Надругательство	Для информации	Не применимо	Закрыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	Не применимо	Закрыто
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый (1) Несовершеннолетний (1+)	Надругательство	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Доброволец Организации Объединенных Наций (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Не подтверждено	Закрыто
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (6)	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Взрослый (2)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (2)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций (неоплачиваемый административный отпуск)
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Подтверждено	На рассмотрении Организации Объединенных Наций Приговор о тюремном заключении, вынесенный страной, предоставляющей войска (1)
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (2)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (4)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСДРК	Военные наблюдатели (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация, предпринятая Организацией Объединенных Наций (1) Увольнение, осуществленное страной, предоставляющей войска (1)
ЮНАМИД	Гражданский персонал	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении
ВСООНК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНК	Гражданский персонал	Несовершеннолетний	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНК	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершеннолетний (1+)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций (неоплачиваемый административный отпуск)
МООНЛ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	Не подтверждено	Закрыто
МООНЛ	Полицейские (2)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	Не подтверждено	Закрыто
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Несовершеннолетний	Надругательство	Расследование стражи, предоставляющей войска	Не подтверждено	Закрыто
МООНЛ	Военнослужащие (1)	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	Не применимо	Закрыто
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНЛ	Военные наблюдатели (1)	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
МООНЮС	Полицейские (1)	Взрослый	Эксплуатация	Обзор Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрыто
МООНЮС	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНЮС	Доброволец Организации Объединенных Наций (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала^a</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры^a</i>
МООНЮС	Гражданский национальный персонал	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНЮС	Гражданский подрядчик (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении
МООНЮС	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Просьба о назначении национального следователя	На рассмотрении	На рассмотрении
ООНКИ	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	Не применимо	Закрето
ООНКИ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций ^c	На рассмотрении	На рассмотрении
ООНКИ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций ^b	На рассмотрении	На рассмотрении Организации Объединенных Наций На рассмотрении страны, предоставляющей войска
ООНКИ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование стражны, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация, предпринятая Организацией Объединенных Наций (1) Приговор о тюремном заключении, вынесенный страной, предоставляющей войска (1)

Сокращения: ВСООНК — Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре; МИНУСМА — Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали; МООНК — Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово; МООНЛ — Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии; МООНСГ — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити; МООНСДРК — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго; МООНЮС — Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане; ООНКИ — Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре; ЮНАМИД — Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

^a Число лиц — там, где такая информация имеется, — указано в скобках.

^b Расследование, проводимое УСВН.

^c Расследование, проводимое полевой миссией.